

NÁVOD K POUŽITÍ
VIBRUJÍCÍ NOHA
MODEL: HCR70A / CEDST01



PRO VAŠI VLASTNÍ BEZPEČNOST

PŘED SPUŠTĚNÍM ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD K OBSLUZE
S POROZUMĚNÍM.

INSTRUKCE PŘELOŽENÉ Z ANGLIČTINY



Vážení uživatelé!

Děkujeme vám za zakoupení našeho stroje. Před zahájením práce si prosím pečlivě přečtěte tento návod, abyste se seznámili s obsluhou stroje a bezpečnou a správnou manipulací s ním. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití. V případě dalšího prodeje nebo pronájmu stroje přiložte tento návod ke stroji. Příjemce by měl být v případě potřeby proškolen, aby nedošlo k poškození stroje nebo zranění způsobenému nesprávným používáním. Vzhledem k možným změnám ve specifikacích nemusí všechny údaje v tomto návodu nutně odpovídat zakoupenému stroji, což je třeba při čtení vzít v úvahu.

Jestliže jednou děkujeme, že jste si vybrali naše produkty.

Upozornění pro uživatele

● Po nastartování a před vypnutím by měl motor běžet.

protože to může vést k poškození částí motoru a zranění obsluhy. Dále je zakázáno náhle vypnout motor běžící ve vysokých otáčkách.

● Aby se předešlo požárům, mělo by být palivo doplněno na v místě

vypněte motor a držte se dál od zdrojů ohně. Je přísně zakázáno kouření v blízkosti tankovacího místa.

OBSAH

Technické údaje-----	1
Aplikace -----	1
Popis prvků-----	1
Bezpečnostní pokyny-----	2
Příprava na uvedení do provozu-----	4
Start-up -----	4
Vypnutí motoru-----	5
Služba -----	5
Údržba technická údržba i inspekce před delší	
skladování -----	7
Řešení problémů-----	11

Data technické údaje

Motor	Chlazené vzduchem chlazený, jednoválcový, čtyřtákní motor motor benzín
Posunutí (cm ³)	98
Hmotnost (kg)	75
Počet úderů	700/min
Pracovní rychlost (m/min)	$\frac{1}{5}$
Výška zdvihu (mm)	
Otáčky motoru (ot./min.)	4000±150
Objem palivové nádrže (l)	2,2
Třída oleje Mazání	SAE 10W-30
Kapacita šlehače (ml)	890
Objem olejové nádrže (ml)	290

Aplikace

Vibrační patka je určena k podbíjení sypké zeminy a štěrku, aby se zabránilo usazování a připravit se pevný a solidní základ pro základy, betonové desky a další konstrukce.

Popis elements

Motor, přírubou spojený s klikovou skříní a upevněný 4 šrouby, pohání odpružený systém prostřednictvím převodovky a ojnice. Točivý moment motoru je přenášen odstředivou spojkou.

Odstředivá spojka přerušuje přívod energie do pružinového systému při nízkých otáčkách, což umožňuje optimální volnoběžné otáčky motoru.

Motor lze vypnout vypínačem nebo palivovým ventilem.

Hnací motor pracuje na principu čtyřtákního motoru.

a spustil je startérem mechanický startér. Motor je

chlazený vzduchem a vzduch potřebný ke spalování prochází přes vzduchový filtr.
Pokyny bezpečnost

1. Bezpečná manipulace

Pro bezpečnou obsluhu stroje je nutná znalost zařízení a odpovídajícího způsobu jeho provozování. Neoprávně provozované zařízení nebo zařízení provozované nevyškolenou obsluhou může být nebezpečné. Bezpečnostní pokyny v tomto návodu k obsluze a v návodu k motoru, jakož i s umístěním a správnou obsluhou všech ovládacích prvků. Nezkoušená obsluha by měla být před zahájením práce se strojem proškolená někým, kdo je se zařízením obeznámen.

Nikdy nedovolte, aby zařízení obsluhovala osoba, která nebyla řádně proškolená.

Nikdy se nedotýkejte motoru nebo tlumiče výfuku za chodu motoru nebo krátce po jeho vypnutí. Tyto části se velmi zahřívají a mohou způsobit popáleniny.

Nikdy neupravujte ani nevypínejte žádnou z funkcí.

kontrolní prvky.

Nikdy nezastavujte motor pomocí sací páky.

Nepoužívejte stroj ve výbušném prostředí.

Před zahájením práce se strojem si pečlivě přečtěte návod k obsluze a postupujte podle něj.

Při práci se strojem vždy používejte ochranný oděv vhodný pro dané pracoviště.

Při práci se strojem vždy používejte ochranu sluchu.

Dbejte na to, aby se stroj v době, kdy není v provozu, nenakláněl, nepřevracel, neklouzal ani nespadl.

Pokud není sbíječka v provozu, vždy vypněte motor.

Vždy jezděte se strojem tak, aby obsluha nemohla být přimáčknuta mezi stroj a nějaký předmět. Dbejte zvýšené opatrnosti při práci na nerovném terénu a při

zhutňování hrubého materiálu. Při práci v takových podmínkách se ujistěte, že máte stabilní opěrku nohou.

V blízkosti okrajů zlomů, jam, svahů, výkopů a plošin pracujte tak, aby nehrozilo nebezpečí převrácení nebo pádu stroje.

Pokud stroj není v provozu, vždy zavřete palivový ventil (pokud je jím motor vybaven).

2. Bezpečnost obsluhy při provozu spalovacího motoru

Při tankování nekuřte.

Nedoplňujte palivo, když je motor horký nebo běží. Nedoplňujte palivo v blízkosti otevřeného ohně.

Při tankování se snažte palivo nerozlít. Motor nespouštějte v blízkosti otevřeného ohně.

Nepoužívejte stroj v uzavřených prostorách nebo v uzavřených prostorách, jako jsou hluboké výkopy, pokud není zajištěno dostatečné větrání.

VŽDY doplňujte palivo v dobře větrané.

místa.

3. Před nastartováním motoru VŽDY zkontrolujte těsnost palivového potrubí a palivové nádoby.

Zabezpečená služba

Špatně udržované zařízení může být nebezpečné. Pravidelná údržba a opravy zajistí, že stroj bude dlouho bezpečně a správně fungovat.

Bez vzduchového filtru motor nespouštějte.

Neodstraňujte kryt vzduchového filtru, papírovou filtrační vložku ani předfiltr, pokud je motor v chodu.

Opotřebované nebo poškozené součásti VŽDY vyměňte za náhradní díly navržené a doporučené výrobcem.

Netočte zaplaveným benzínovým motorem s vyšroubovanou zapalovací svíčkou, protože palivo uniká z válce otvorem pro svíčku.

Díly nečistěte benzínem ani jinými palivy.

nebo hořlavými rozpouštědly.

Po opravě nebo údržbě vždy nasadte zpět

všechna bezpečnostní zařízení a kryty.

Udržujte okolí tlumiče výfuku čisté, bez nečistot, jako je listí, papír apod. Zahřátý tlumič výfuku by je mohl zapálit a způsobit požár.

Vždy provádějte pravidelnou údržbu podle .
s návodem k použití.

Před údržbou stroje s benzínovým motorem vždy odpojte zapalovací svíčku, abyste zabránili náhodnému spuštění.

Udržujte stroj čistý a štítky čitelné. Chybějící nebo nečitelné štítky vyměňte. Štítky obsahují důležité pokyny a varování o nebezpečích a rizicích.

Příprava na uvedení do provozu

1. U nových nebo dlouho skladovaných strojů je třeba olej nejprve rozetřít po válci. Za tímto účelem odšroubujte zapalovací svíčku, palcem zakryjte otvor pro svíčku.

a pevně zatáhněte za startovací lanko, čímž se olej rozptýlí.

2. Zkontrolujte jiskru zapalovací svíčky.

3. Zkontrolujte čistotu vzduchového filtru. Znečištěný vzduchový filtr snižuje množství nasávaného vzduchu, což může snížit výkon motoru.

4. Stroj postavte na volnou půdu nebo štěrk. **NEZAPÍNEJTE** stroje na tvrdém povrchu, jako je asfalt nebo beton.

Spuštění

1. Doplnění paliva. Benzínový motor ve stroji je jednoválcový čtyřtákní motor. Používejte benzín s oktanovým číslem nejméně 90.

2. Když je motor studený, zavřete škrticí klapku karburátoru podle obr. 1. Zahřátý motor někdy vyžaduje otevření škrticí klapky. Přesuňte rukojeť plynu do polohy 1/4-1/2 plně otevřeno (c3). Zatáhněte za startovací lanko a pokuste se nastartovat motor.

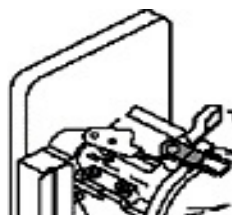
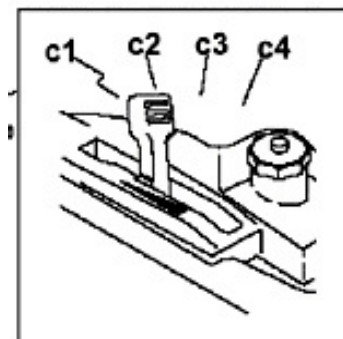
Pozor! Při prvním použití stroje, po servisu, po vyčerpání paliva nebo pokud stroj nebyl dlouho používán, může být nutné několikrát zatáhnout za šňůru, aby se palivo dostalo do motoru.

dosáhl karburátoru.

Po nastartování motoru nebo při pokusu o nastartování zahřátého motoru otevřete škrticí klapku karburátoru.

Upozornění Studený motor by se měl zahřívát na volnoběh (c2) po dobu asi 1 minuty. Neotevření škrticí klapky po nastartování motoru může vést k zaplavení motoru.

Nový stroj by neměl být první čtyři hodiny provozován s plně otevřenou škrticí klapkou, aby se dostal do kontaktu a zajistil spolehlivý provoz.



Obr. 1

Vypnutí motoru

Zařadte plynovou páku do neutrální polohy (c2).

Zastavte motor přesunutím rukojeti plynového pedálu do polohy OFF (c1). Motor se zastaví a palivový ventil se zavře.

Pokud se lanko plynu přetrhne, stiskněte spínač, dokud se motor zcela nezastaví.

Náhlé zastavení motoru při vysokých otáčkách může vést k jeho poškození, proto by se mělo provádět pouze v nouzových situacích.

Služba

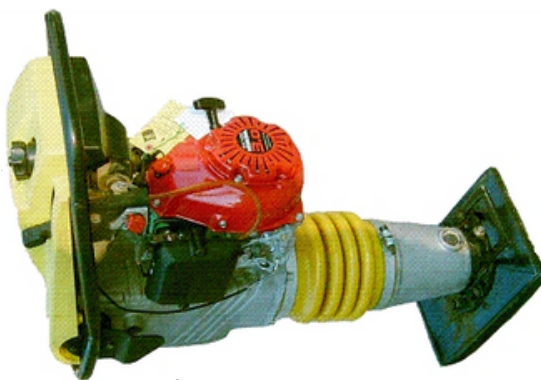
Vibrační patku udržujte stále čistou a suchou. Nepracujte bez zátěže. Nikdy neprovozujte sbíječku s plně

při odebírání materiálu nebo zvedání zařízení otevřete škrticí klapku.

POZOR! Aby nedošlo k poškození sbíječky, nepoužívejte sbíječku.

když je nakloněná.

Pokud se sbíječka naklání, nastavte ji do zobrazené polohy (obr. 2) a poté vypněte motor přesunutím rukojeti plynu do polohy OFF.

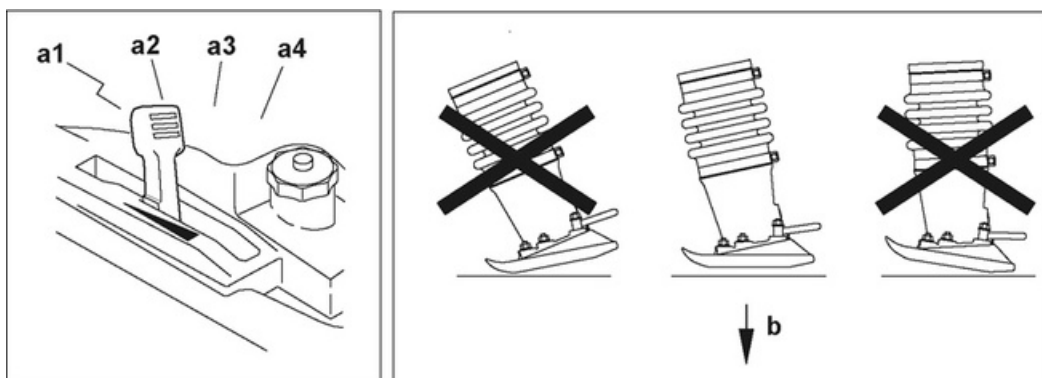


Obr. 2

Pro dosažení maximálního výkonu (obr. 3) provozujte stroj s plně otevřenou škrticí klapkou.

Stroj vedte za rukojeť. Nechte stroj, aby se sám pohyboval vpřed. NEMUSÍTE stroj tlačit.

Aby bylo dosaženo co nejlepších výsledků zhutnění, musí noha dopadat na zem (b) naplocho, nikoliv hranou. Tím se zabrání nadměrnému opotřebení patky.



Obr. 3

Údržba
skladování

technická údržba

inspekce

před

delší

V závislosti na podmínkách a četnosti používání musí být stroj nejméně jednou ročně zkontrolován kvalifikovaným technikem z hlediska bezpečnosti provozu.

a v případě potřeby opravit.

1. Plán údržby

	Každý den před spuštěním	Po prvních 5 hodinách	Každý týden nebo každých 25 h	Každý měsíc nebo každých 100 h	Každé 3 měsíce nebo každých 300 h	Jednou ročně
Zkontrolujte hladinu paliva.	-					
Zkontrolujte hladinu motorového oleje.	-					
Podívejte se na stránky filtr vzduchový filtr. W V případě potřeby vyměňte.	-					
Kontrola hladiny oleje v okénku ovládání.	-					
Podívejte se na kabel trhlíny v stránky . na adrese a upevňovací prvky hlediska a těsnost.	-					
Utáhněte kování patek beranidla.		-	-			
Podívejte se na i zpřísnění externí stránky . přílohy.		-	-			
Vyčistěte chladicí žebra motoru.			-			
Vyčistěte zapalovací svíčku a zkontrolujte zapalovací mezeru.			-			
Vyměňte motorový olej.				-		
Vyměňte zapalovací svíčku.				-		
Vyčistěte mechanický startér.					-	
Vyměňte stránky olej w systém pneumatic.*					-	
Zkontrolujte, zda přepravní rukojeť není opotřebovaná, poškozená a odřená.					-	
Zkontrolujte palivový filtr.						-
* Po prvních 50 h provozu vyměňte olej v pneumatickém systému. V případě nízký výkon motoru, zkontrolujte, vyčistěte a vyměňte vzduchový filtr.						

2. Údržba palivového systému.

Mezi hlavní příčiny problémů s motorem patří voda nebo nečistoty v palivu. Pravidelně čistěte palivový systém. Palivo, které zůstává v palivové nádrži a karburátoru delší dobu, sráží zbytky, které se usazují v palivovém systému a narušují motor. Proto také když stroj nebude .
používá déle než týden, vylijte všechno palivo.

3. Vzduchový filtr

K čištění vzduchového filtru NIKDY nepoužívejte benzín nebo rozpouštědla s nízkým bodem vzplanutí, protože to může vést k požáru nebo výbuchu.

UPOZORNĚNÍ: NIKDY nestartujte motor bez vzduchového filtru, protože by došlo k vážnému poškození motoru.

(1) Sejměte kryt vzduchového filtru. Vyjměte předfiltr a papírovou kazetu a zkontrolujte, zda v nich nejsou díry a trhliny. V případě potřeby je vyměňte.

(2) Předfiltr: vyčistěte stlačeným vzduchem pod nízkým tlakem. Velmi znečištěný filtr vyperte v roztoku jemného čistícího prostředku a teplé vody a poté důkladně opláchněte čistou vodou. Po opětovnou montáži nechte zcela vyschnout.

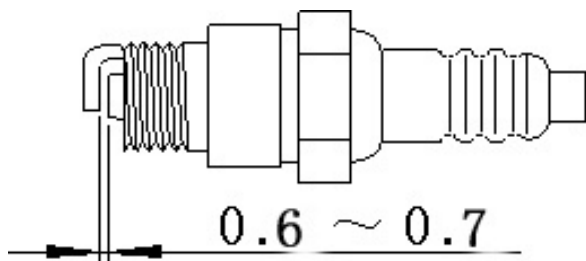
(3) Papírová kazeta: kazetu jemně opláchněte, abyste odstranili nečistoty. Velmi znečištěnou kazetu vyměňte.

(4) Otřete kryt filtru čistým hadříkem.

POZOR: Při čištění dbejte na to, aby se do přívodu motoru nedostaly nečistoty, protože by došlo k poškození motoru.

4. Zapalovací svíčka.

Odstraňte ze zapalovací svíčky veškeré nečistoty nebo nánosy karbonu a nastavte jiskřičky na 0,6 ~ 0,7 mm (obr. 5).



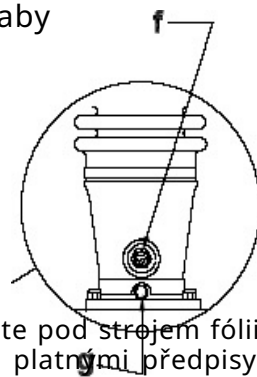
Obr. 5

Model zapalovací svíčky na stroji je E4RTC. Nepoužívejte jiné zapalovací svíčky. V případě nutnosti výměny zapalovací svíčky ji lze zakoupit v autorizovaném servisním středisku.

5. Mazání

Po prvním použití vyměňte olej v pneumatickém systému. 50 h provozu a poté měňte olej každých 300 h. Chcete-li vypustit olej, odšroubujte víčko (g) a nakloňte stroj tak, aby spočíval na rukojeti (Obr. 6).

Obr. 6

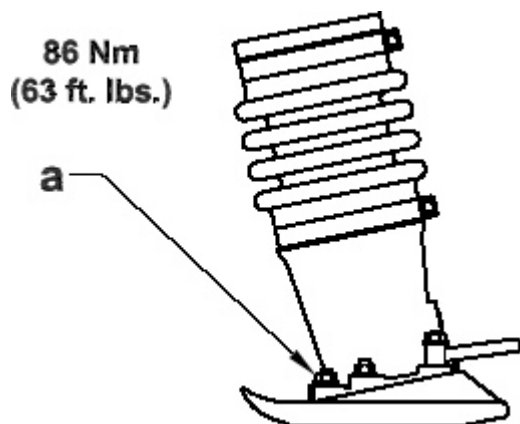


Upozornění V zájmu ochrany životního prostředí rozprostřete pod strojem fólii a rozlítý olej sbírejte do nádoby. Olej zlikvidujte v souladu s platnými předpisy o ochraně životního prostředí.

Postavte stroj na rovnou plochu a doplňte hladinu oleje přes plnicí otvor. Správná hladina oleje je 1/2-3/4 výšky kontrolního okénka (f).

6. Upevnění nohou (obr. 7)

U nového stroje nebo po výměně patky zkontrolujte a utáhněte upevnění patky (a) po prvních 5 hodinách provozu. Poté je kontrolujte každý týden. V případě potřeby utáhněte upevňovací prvky doporučeným utahovacím momentem.



Obr. 7

7. Seřízení karburátoru

Správné otáčky pro volnoběh a chod najdete v technických údajích. Pro větší přesnost seřídte karburátor pomocí otáčkoměru.

Nastartujte motor a počkejte, až dosáhne normální provozní teploty.

Volnoběžné otáčky nastavte při volnoběžných otáčkách motoru s plně otevřenou škrtící klapkou. Volnoběžné otáčky nastavte pomocí seřizovacího šroubu.

UPOZORNĚNÍ Šroub nedotahujte příliš silně, mohlo by dojít k poškození karburátoru.

8. Úložiště

Vyčistěte stroj a natřete kovové díly olejem.
ochrana proti korozi.

Vyšroubujte zapalovací svíčku a otvorem pro svíčku vlijte do válce přibližně 30 ml čistého oleje. Jemně zatáhněte za startovací lanko, aby se olej rozprostřel. Utáhněte zapalovací svíčku.

Úplně vypustte palivovou nádrž a karburátor.

Přikryjte přístroj krytem a umístěte jej na suché a čisté místo.
místo.

9. Doprava

Při přepravě stroje vždy vypněte motor a zavřete palivový ventil. Zvedací zařízení musí mít odpovídající nosnost (hmotnost stroje najdete na výrobním štítku).

Při zvedání stroje používejte přepravní rukojeť. Vždy zkontrolujte, zda není zvedací lano opotřebované, poškozené a odřené. Lano chraňte před kontaktem s ostrými hranami.

Nepoužívejte ho, pokud zjistíte pořezání, nadměrné opotřebení nebo jiné poškození. Abyste předešli zranění nebo dokonce smrti, poškozené lano okamžitě vyměňte.

Přivažte stroj k vozidlu, abyste zabránili jeho převrácení.
vypadnout. Stroj přepravujte vleže.

POZNÁMKA: Vyprázdněte palivovou nádrž, aby nedošlo k úniku paliva .

Řešení problémů

1. Motor nenastartuje nebo jsou s jeho startováním problémy.

Problém		Příčina	Řešení
Ne zapalování	Zapalovací svíčka	1. mokré elektrody	Odvodnění.
		2. Nagar	Čistě.
		3. poškozený izolátor	Nahradit.
		4. Nesprávné přerušení jiskra	Nastaveno na 0,6 0,7 mm.
		5. spálené elektrody	Nahradit.
	Elektromagnet	1. Poškozené stránky kryt kabel	Oprava nebo nahradit.
		2. Poškozené stránky izolace rolovat	Nahradit.
		3. Vadné stránky kabel rolovat	Nahradit.
		4. Poškozené stránky elektronické zapalování systém	Nahradit.
Zapalování funguje	Kompresní poměr a podávání paliva	1. příliš mnoho paliva ve válci	Odvodnění.
		2. Voda nebo kontaminující látka v palivu	Nahradit.
	Dobry přísun paliva, ale slabý kompresní poměr	1. Opatřovaný nebo poškozený válec i kroužek píst	Nahradit.
		2. Volné stránky svíčka zapalování	Utahování. Doplňte
	Karburátor ne krmí	Žádné palivo v nádrži	Doplňte palivo.
		2. zablokovaný filtr	Čistě. Čistě.
		3. Zablokované stránky otvor větrání nádrže	

2. Nízký výkon motoru

Problém	Příčina	Řešení
Kompresní poměr	1. Kontaminované stránky dlaždice filtrace	Čistě.
	2. Vzduch uniká přes připojení karburátoru	Utahování.

	3. motor se přehřívá	Vypněte a ochladte motor.
	4. voda v palivu	Naplňte nádrž čerstvým palivem palivo.
	5. usazeniny karbonu blokuji tlumič výfuku	Čistě.
Motor je přehřívá se	1. Příliš špatné směs palivo	Seřídte karburátor.
	Válec pokrytý karbonovými usazeninami	Čistě.
	3. nekvalitní olej	Použijte kvalitnější olej.
	4. odpojený kabel	Stroj správně sestavte.
Hlasitý práce nebo klepání motoru	1. nekvalitní palivo	Nahradit.
	2. nahromadění karbonu ve válci	Čistě.
	3. Použité nebo poškozené pohyblivé části	Zkontrolujte a vyměňte.

3. Motor se během provozu vypíná

Problém	Příčina	Řešení
Náhlé zastavení motoru	1. Volné stránky kabel zapalovací svíčka	Přiložte.
	2. poškozený píst	Výměna nebo oprava.
	3. Zapalovací svíčka zapalovací svíčka pokryté sazemi	Čistě.
	4. žádné palivo	Doplňte palivo.
Motor se pomalu vypíná	1. zablokovaný karburátor	Čistě.
	2. Zablokované stránky otvor větrání nádrže	Čistě. Naplňte nádrž čerstvým palivem
	3. voda v palivu	palivo.

4. Problémy s vypínáním motoru

Problém	Příčina	Řešení
Motor běží navzdory pedál plynu v nejnižší poloze umístění	Zkrat lanko plynu nebo zablokovaný píst karburátoru	Zlepšit řádek nebo opravte karburátor.

5. Problémy se šleháním

Problém	Příčina	Řešení
Motor běží, ale beranidlo ne	1. Zkontrolujte spojku pod za poškození.	W Pokud potřebujete nahradit.

zahušťuje	2. Poškozená ojnice nebo klikové ústrojí	Kontakt s kvalifikovaným servisem
	3. Nízký výkon Motor Špatná komprese	Obstructed otvor větrání
Motor běží, ale šlehání není plynulé	1. příliš vysoká rychlost otáčky motoru	Upravit.
	2. Hromadění kontaminujících látekna slitině beranidlo	Čistě.
	3. Poškozené/opotřebované pružiny	Nahradit.
	4. Poškozené stránky díly v pneumatickém systému nebo klikové skříně	Oprava nebo výměna.
	5. olej/mazivo na spojce	Čistě.